

Roald Dahl KAPLUMBAĞA

ÇAĞDAŞ DÜNYA EDEBİYATI
Roman

Çeviren: Cem Akış



Resimleyen: Quentin Blake

22. basım

CAN
ÇOCUK

ROALD
DAHL



Bu tanıtım
kopyası
Can Çocuk
okurları için
özel olarak
hazırlanmıştır.



Roald Dahl KAPLUMBAĞA

Çeviren: Cem Akış ■ Resimleyen: Quentin Blake



ROALD
DAHL

Yayın Koordinatörü: İpek Şoran
Düzelti: Fulya Tükel
Kapak ve İç Tasarım: Gözde Bitir Tufan
Tasarım Uygulama: Güldal Yurtoğlu



1. Basım: 2007

22. Basım: 2000 adet, Ocak 2024

ISBN 978-975-07-0782-7

Esio Trot, Roald Dahl

© Roald Dahl, Nominee Limited, 1990

Resimler: © Quentin Blake, 1990

© Can Sanat Yayınları A.Ş., 2007

Bu eserin Türkçe yayın hakları AnatoliaLit Telif ve Tercümanlık Hizmetleri Tic. Ltd. Şti. aracılığıyla alınmıştır. Tüm hakları saklıdır. Tanıtım için yapılacak kısa alıntılar dışında yayıncının yazılı izni olmaksızın hiçbir yolla çoğaltılamaz.

Can Sanat Yayınları Yapım ve Dağıtım Tic. ve San. A.Ş.
Yayıncı Sertifika No: 43514
Maslak Mh. Eski Büyükdere Cad. İz Plaza No: 9/25 Sarıyer, İstanbul
Telefon: (0212) 252 56 75 - 252 59 89 Faks: 252 72 33
cancocuk.com cancocuk@cancocuk.com

Baskı ve Cilt: Vizyon Basımevi Kâğıtçılık Matbaacılık
ve Yayıncılık San. Tic. Ltd. Şti.; Sertifika No: 52098
Adres: Beylikdüzü O.S.B. Mah. Orkide Cad. No:1/Z
Beylikdüzü - İstanbul



Bu kitabın sahibi:

.....

Roald Dahl bir casus, savaş pilotu, okolata tarihçisi ve tıbbi buluşlar yapan bir mucitti. Bunların yanı sıra, *Charlie'nin okolata Fabrikası*, *Matilda*, *Koca Sevimli Dev* ve daha pek çok harikulade kitabın yazarıydı. Dahl, dünyanın bir numaralı hikye anlatıcısı unvanını hl koruyor.



BU KİTAPTA TANIŞACAKLARINIZ



Zıpzip Bey



Alfie

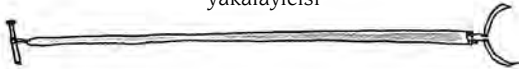


Gümüş Hanım



Hayvan dükkânı sahibi

Kaplumbağa yakalayıcısı





Roald Dahl

**Yazarın yayınevimizden çıkan
diğer kitapları:**

BAY VE BAYAN KIL

BENEK TOZU VE
DİĞER MÜTHİŞ SIRLAR

BÜYÜLÜ PARMAK

CADILAR

CHARLIE'NİN BÜYÜK CAM
ASANSÖRÜ

CHARLIE'NİN ÇİKOLATA
FABRİKASI

DEV ŞEFTALİ

DÜNYA ŞAMPİYONU DANNY

GEORGE'UN HARİKA İLACI

İRİKİYİM TİMSAH

KOCA SEVİMLİ DEV

KÜÇÜK ADAM BÜYÜRKEN

MATILDA

TEK BAŞINA

YAMAN TİLKİ

ZÜRAFA, PELİ VE BEN

1916'da Galler'in Llandaff kentinde doğdu. 1932'de İngiltere'nin tanınmış özel okullarından birini bitirdikten sonra, üniversiteye gitmek yerine Kanada'daki Newfoundland'e yapılan bir keşif yolculuğuna katıldı. II. Dünya Savaşı sırasında tanıştığı romancı C.S. Forester'ın özendirmesiyle, orduda çalıştığı yıllarda başından geçen olayları yazmaya başladı. İlk kitabı, Walt Disney için yazdığı, sonradan sinemaya da uyarlanan *Gremlins* oldu. Kuralları hiçe sayan, ama zekice yazılmış çocuk kitapları ve büyüklere yönelik korku öyküleriyle çok sevilen bir yazar olan Dahl, 1990'da Oxford'da öldü.



Roald Dahl ile ilgili ayrıntılı
bilgi için
www.roalddahl.com

Clover ve Luke için

Yazarın Notu

Bundan yıllar önce, kendi çocuklarım daha küçükken, genellikle bahçede bir-iki kaplumbağa beslerdik. O günlerde, çimenlerin üstünde ya da arka bahçede gezinen bir kaplumbağa, sık rastlanan bir görüntüydü. Kaplumbağaları herhangi bir hayvan dükkânından oldukça ucuza almak mümkündü ve herhalde çocukluk döneminde beslenen hayvanlar içinde en dertsizi ve zararsızı onlardı.

Kaplumbağalar, eskiden İngiltere'ye Kuzey Afrika'dan biner biner, kasaların içinde getirilirdi. Ama birkaç yıl önce ülkeye kaplumbağa sokmayı yasaklayan bir kanun çıkarıldı. Bizi korumak için yapılmadı bu. Küçük bir kaplumbağa kimse için tehlike oluşturuyordu ki. Tümüyle kaplumbağaların iyiliği düşünülürdü. Onları ülkeye getiren tüccarlar bu hayvancıkların yüzlercesini nakliye kasalarına balık istifi koyuyor,

yiyecek ya da su vermiyordu; bu korkunç koşullar altında kaplumbağaların birçoğu deniz yolculuğu sırasında ölüyordu hep. Böyle bir vahşetin devam etmesine göz yummaktansa, devlet bu işi kökünden kesti.

Öyküde okuyacağınız şeylerin hepsi, isteyen herkesin bir hayvan dükkânına gidip küçük, sevimli bir kaplumbağa alabildiği günlerde oldu.

Ağa Bmulpak





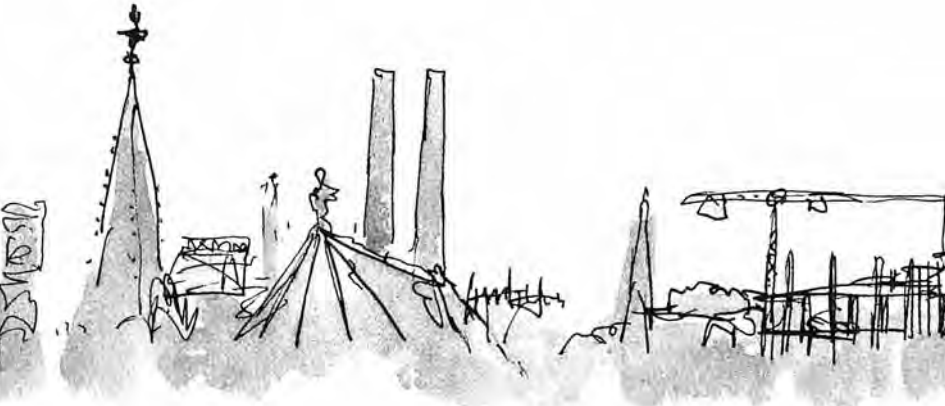
Zıpızp Bey yüksek bir apartmanın üst katlarından birinde, küçük bir dairede oturuyordu. Yalnız yaşıyordu. Hep yalnız bir adam olmuştu, ama şimdi emekliye ayrıldığı için her zamankinden daha yalnızdı.

Zıpzıp Bey'in hayatta iki aşkı vardı. Birisi, balkonunda yetiştirdiği çiçeklerdi. Saksılarda, leğenlerde, sepetlerde duruyordu çiçekler; yaz geldiğinde de küçük balkon bir renk cümbüşü haline geliyordu.

Zıpzıp Bey'in ikinci aşkı ise yalnızca kendisinin bildiği bir sırdı.

Zıpzıp Bey'in balkonunun hemen altındaki balkon, onun balkonundan daha dışarı çıkıktı, böylece Zıpzıp Bey orada olan biteni çok rahat izleyebiliyordu. Bu balkon, orta yaşlı ve çekici bir kadın olan Gümüş Hanım'a aitti. Gümüş Hanım duldu ve o da yalnız yaşıyordu. Her ne kadar o bunu bilmese de, Zıpzıp Bey'in gizli aşkının nesnesi Gümüş Hanım'dı. Zıpzıp Bey onu balkonundan yıllardır seviyordu, ama çok utangaç bir adam olduğundan Gümüş Hanım'a bu konuyla ilgili en ufak bir ipucu vermeye cesaret edememişti.

Zıpzıp Bey'le Gümüş Hanım her sabah nazik bir şekilde konuşurdu, biri yukarıdan aşağı, diğeri de aşağıdan yukarı bakardı, ama hepsi bu kadardı. Bal-







Bu tanıtım
kopyası
Can Çocuk
okurları için
özel olarak
hazırlanmıştır.



Roald Dahl

KAPLUMBAĞA



Zıpzip Bey'in hayatında iki aşkı var.
Biri çiçekleri, ya diğeri?

Birbirine komşu olan iki şeker insan: Zıpzip Bey ve Gümüş Hanım. Altılı üstlü balkonlarında birbirleriyle nazik bir şekilde konuşur, hoşbeş ederler. Aramızda kalsın, Zıpzip Bey, galiba Gümüş Hanım'a abayı yakmış. Onun gözüne girmek için de, Gümüş Hanım'ın kaplumbağası Alfie'ye yardım etmeye çabılıyor. Eh, ne de olsa kadının gönlüne giden yol kaplumbağasından geçermiş! Ne dersiniz, sizce onun kalbini kazanabilecek mi?

Yardım çalışmalarımızla ilgili ayrıntılı bilgi için roalddahl.com'u ziyaret edebilirsiniz.